

# **Idioma japonés. Nivel 1**

**Autor: Federico Aldunate**

## Presentación del curso

En el siguiente **curso de idiomas** que te presentamos hoy podrás iniciarte en el aprendizaje del idioma japonés, este contiene muchas reglas ortográficas, utilizan construcciones gramaticales específicas dependiendo de la ocasión y edad de cada persona para indicar la jerarquía relativa con otra persona lo cual lo convierte en un idioma un poco difícil pero hermoso.

En el **idioma japonés** existen cinco vocales y dieciséis consonantes, el acento que lleva una palabra es musical y puede ser en tono alto o bajo. Las vocales se pronuncian igual que en castellano a excepción de la u, estas vocales pueden pronunciarse de manera normal o larga en cuyo caso se la considera como sílabas separadas

La escritura del japonés puede ser escrita en: **KANJI**: Compuesto por alrededor de 40000 caracteres en su mayoría ideogramas basados en la naturaleza (Proveniente de China). **HIRAGANA**: Silabario de 71 caracteres (más sonidos compuestos) con él se suele escribir palabras propias japonesas y onomatopeyas para los seres vivos. **KATAKANA**: Silabario de 71 caracteres (más sonidos compuestos) creado para facilitar la comunicación con los extranjeros, se utiliza entre los japoneses sólo para escribir palabras de origen fuera del léxico original japonés (ej.: computadora, chocolate, etc.)

La forma de escritura latina se conoce en japonés como **ROMANJI**. El País: Japón = **NIHON** o **NIPPON** en su idioma puede traducirse como "Sol naciente" u "Origen del Sol". El idioma Japonés se conoce en su país como **NIHONGO**.

Podemos escribir cualquier palabra a base de los anteriores tipos de escritura nombrados, el número limitado de sonidos del japonés hace que muchas palabras tengan la misma pronunciación pero con significado diferente, pero siguiendo nuestro curso podrás aprender de manera sencilla lo básico que necesitas saber para hablar y escribir el **idioma japonés**, así que ¡Adelante!

# 1. Idiomas. Usando Romanji

Este curso propone una iniciación al idioma Japonés. El idioma contiene una gran cantidad de reglas ortográficas con numerosas excepciones, utilización de varias palabras de igual significado dependiendo de la ocasión, rango y edad de los involucrados, tiempo de referencia, etc., lo cual lo convierte en un idioma complicado pero a la vez bellísimo. La escritura respectiva se compone de tres subescrituras:

- KANJI : Compuesto por alrededor de 40000 caracteres en su mayoría ideogramas basados en la naturaleza (Proveniente de China)
- HIRAGANA: Silabario de 71 caracteres (mas sonidos compuestos)
- KATAKANA: Silabario de 71 caracteres (mas sonidos compuestos) creado para facilitar la comunicación con los extranjeros, se utiliza entre los japoneses sólo para escribir palabras de origen fuera del léxico original japonés (ej: computadora, chocolate, etc.)

La forma de escritura latina se conoce en japonés como ROMANJI. El País: Japón = NIHON o NIPPON en su idioma puede traducirse como "Sol naciente" u "Origen del Sol"

Posee una superficie de 370000 km<sup>2</sup> compuesta por cuatro islas principales: Hokkaido (norte), Honshu (centro), Shikoku (centrosur) y Kyushu (sur). Con 170 millones de habitantes compone unos de los países más poblados del mundo con una densidad demográfica enorme. Su capital Tokio está habitada por un 60% de extranjeros.

Los primeros hallazgos datan de 30000 años atrás como una comunidad proveniente posiblemente de China, basada en la caza, pesca, recolección, cultivo de arroz y una cultura en cerámica, tejidos y hierro. Sustentada en un gobierno matriarcal. La primera reina de las crónicas es conocida como Himiko. Para información detallada de la historia del Japón y todos sus períodos visitar la web <http://www.nihongostudy.com/cultura/historia/historia.php>. El idioma Japonés se conoce en su país como NIHONGO.

Al escribir palabras japonesas en Romanji debemos tener en cuenta cuales se utilizarán y como sonarán.

No se utilizará la letra C ni la Q, para el sonido de c en casa y q en queso se usará siempre la letra K, (ka,ke,ki,ko,ku), para el sonido de c en cesto, se usará la S (sa,se,so,su, no existirá la sílaba si).

\* La letra H sonará como la J en español

\* La letra J suena como la palabra inglesa jam o joke

\* Las letras Sh juntas sonarán como la Y en español como en la palabra yeso.

\* La Y sonará como la i latina en español.

\* No se usará la letra L. Conceptualmente en japonés R y L son la misma letra, suenan igual. Para la R esta nunca se usará como el sonido RR.

\* La letra G suena siempre como en la palabra gato, esto incluye todas las vocales: ga, ge, gi, go, gu

En resumen: Cuando escribimos en Romanji

	JAPONES	ESPAÑOL
Sonido	KA	CA
	SE	CE
Y	GE	GUE
Letra	HA	JA
	YA	IÁ
	RA	LA o RA

Entendiéndose que valen también las combinaciones con las otras vocales correspondientes

Las letras se sobre rayan para indicar que se sostiene el sonido, por cuestiones del editor las coloco por debajo.

Ejemplo: La palabra Ohayo se leerá Ohayoo (veremos que en escritura japonesa se escribirá Ohayou más adelante)

## 2. Saludos. Japonés

\* AISATSU = Saludo (La palabra incluye las reverencias y movimientos del cuerpo durante el saludo)

- \* OHAYO = Buenos días
- \* KONNICHIIWA = Buenas tardes
- \* KONBANWA = Buenas Noches

Dependiendo de la situación se le puede agregar a cada una la palabra GOZAIMASU que inspira mayor respeto en el saludo. Ej: OHAYO GOZAIMASU.

IMPORTANTE. En esta palabra así como en todas las que terminen en MASU, no se pronunciará la U, es decir GOZAIMASU se pronunciará GOZAIMAS

- \* OYASUMINASAI = Buenas Noches (para irse a dormir)
- \* KI O TSUKETE = Cuídate se puede agregar KI O TSUKETE KUDASAI = Cuídate por favor)
- \* SAYONARA = Adiós (se utiliza en caso de un largo adiós)
- \* MATA = Hasta pronto
- \* MATANE = Hasta pronto
- \* MATAAIMASHO = Hasta que nos volvamos a ver
- \* MATA DENWASHIMASU = Hasta que nos llamemos
- \* MATA RAISHU = Hasta la próxima semana

Formalmente no se dice Hola pero informalmente, por ejemplo entre amistades jóvenes, tenemos:

YAA = Hola

### **Saludos en festividades:**

- \* OMEDETO (GOZAIMASU) = Felicidades
- \* AKEMASHITE OMEDETO = Feliz año nuevo
- \* OTANJOBII OMEDETO = Feliz cumpleaños
- \* MERI KURISIMASU = Feliz Navidad

### **Agradecimiento:**

- \* ARIGATO (GOZAIMASU) = Gracias
- \* DOMO ARIGATO = Muchas gracias

\* DOI TASHIMASHITE = De nada

IMPORTANTE. En las palabras terminadas en SHITE no se pronunciará la I en ese sector, entonces hablando tendremos por ejemplo AKEMASHITE se dirá AKEMASHTTE y TASHIMASHITE se dirá TASHIMASHTTE.

### **Teléfono y Permiso:**

\* MOSHI MOSHI = ¡Halo! (por teléfono)

\* SUMIMASEN = Disculpe

\* SHITSUREISHIMASU = Permiso

\* GOMENNASAI = Perdón

### **Entrando a una sala:**

- Se golpea la puerta

- (Respuesta) HAI DOZO HAI = Sí, HAI DOZO = Sí, adelante

- SHITSUREISHIMASU (inclinación) = Permiso

Si llegamos tarde SUMIMASEN SHITSUREISHIMASU (inclinación) = Disculpe, permiso. Entendiéndose inclinación como de la parte superior del cuerpo.

Como regla fonética, cuando se encuentran estas letras EI se leerá EE, así la palabra SHITSUREISHIMASU se leerá SHITSUREESHIMAS. Es decir la I pegada a la E funciona como alargadora.

### 3. Japonés. Presentación

\* Dos personas se presentan

1) HAJIMEMASHITE. WATASHI NO NAMAЕ WA (NOMBRE) DESU. DOZO YOROSHIKU ONEGAISHIMASU. = Mucho gusto. Mi nombre es (nombre). Mucho gusto.

(Aunque las palabras son distintas, dentro del marco formal equivale a decir mucho gusto al principio y al final)

2) HAJIMEMASHITE. WATASHI NO NAMAЕ WA (NOMBRE2) DESU. DOZO YOROSHIKU ONEGAISHIMASU o bien finalizar con KOCHIRA KOSO DOZO YOROSHIKU ONEGAISHIMASU. = Mi nombre es (nombre2). El gusto es mío.

Palabras involucradas

\* WATASHI = Yo (veremos más adelante Pronombres)

\* NAMAЕ = Nombre

La palabra NO, indica pertenencia.

La palabra WA se utiliza como conector en este caso hace las veces de la palabra española ES.

La partícula DESU indica afirmación y debe colocarse al final de cada oración afirmativa. Al igual que en las palabras terminadas en MASU no se pronuncia la U, Así DESU se leerá DES.

Esto nos permite entender la estructura de la oración y su diferencia con la lengua española.

WATASHI	NO	NAMAЕ	WA ()	DESU
YO		MI	NOMBRE	ES ().

Esta forma de presentarse es formal, para una presentación menos formal podemos usar concretamente:

WATASHI WA (NOMBRE) DESU.

En el sentido corporal, ambas personas realizan una reverencia inclinando la parte superior al pronunciar la palabra HAJIMEMASHITE, tanto al decirlo el primero como el segundo.

## RESUMEN DE REGLAS FONÉTICAS:

1\* Al terminar la palabra en MASU no se pronunciará la U. Así mismo en la palabra DESU.

Ejemplos: GOZAIMASU, ONEGAISHIMASU, DESU

\* Al terminar la palabra en SHITE no se pronunciará la I.

Ejemplos: AKEMASHITE, TASHIMASHITE, HAJIMEMASHITE

\* E seguida de I alarga la E.  $E + I = E$

Ejemplos: SHITSUREISHIMASU

## 4. Katakana. Escritura en japonés (1/2)

### SILABARIO KATAKANA

KATA = Palabra – letra

KAN = Carácter

Utilizado para palabras extranjeras. Los nombres y apellidos que no sean japoneses se deben escribir en Katakana.

ア	カ	サ	タ	ナ	ハ	マ	ヤ	ラ	ワ		ガ	ザ	ダ	バ	パ
a	ka	sa	ta	na	ha	ma	ya	ra	wa		ga	za	da	ba	pa
イ	キ	シ	チ	ニ	ヒ	ミ		リ			ギ	ジ	チ	ビ	ピ
i	ki	shi	chi	ni	hi	mi		ri			gi	ji	ji	bi	pi
ウ	ク	ス	ツ	ヌ	フ	ム	ユ	ル			グ	ズ	ツ	ブ	プ
u	ku	su	tsu	nu	fu	mu	yu	ru			gu	zu	zu	bu	pu
エ	ケ	セ	テ	ネ	ヘ	メ		レ			ゲ	ゼ	デ	ベ	ペ
e	ke	se	te	ne	he	me		re			ge	ze	de	be	pe
オ	コ	ソ	ト	ノ	ホ	モ	ヨ	ロ	ヲ	ン	ゴ	ゾ	ド	ボ	ポ
o	ko	so	to	no	ho	mo	yo	ro	o	n	go	zo	do	bo	po

Aclaraciones:

Son 46 caracteres de base, los otros 25 se obtienen agregando en la esquina superior derecha:

" = ten ten            2 tildes

o = maru            Circunferencia

Debajo de la sílaba WA se encuentra un carácter que corresponde a WO, aunque normalmente se pronunciará como O.

Efectivamente la sílaba HU no existe, o bien como en el caso de la L y la R, no se hace diferencia entre HU y FU.

Algunos símbolos expresaran prácticamente el mismo sonido tal es el caso de los dos JI o ZU, las causas corresponden a cuestiones históricas, evolución del silabario y cuestiones fonéticas más complejas.

Sílabas compuestas:

Se forman nuevas sílabas al colocar dos caracteres juntos siempre y cuando se coloque el segundo carácter más pequeño que el primero.

キャ kya	シャ sha	チャ cha	ニャ nya	ヒャ hya	ミャ mya	リャ rya	ギャ gya	ジャ ja	チャ ja	ビャ bya	ピャ pya
キュ kyu	シュ shu	チュ chu	ニュ nyu	ヒュ hyu	ミュ myu	リュ ryu	ギュ gyu	ジュ ju	チュ ju	ビュ byu	ピュ pyu
キョ kyo	ショ sho	チョ cho	ニョ nyo	ヒョ hyo	ミョ myo	リョ ryo	ギョ gyo	ジョ jo	チョ jo	ビョ byo	ピョ pyo

Además existen otras contracciones de menor uso pero útiles en nombres:

TSU + A = TSA	FU + A = FUA/FA	U + I = VI
TE + I = TI	FU + I = FI	DE + I = DI
TO + U = TU	DO + U = DU	DE + YU = DYU
U + E = VE	CHI + E = CHE	SHI + E = SHE
TSU + E = TSE	FU + E = FE	JI + E = JE
U + O = VO	TSU + O = TSO	FU + O = FO

Ejemplo: KATAKANA

カタカナ

El símbolo SHI compone además una opción gramatical para separar el sonido de dos sílabas en una palabra. El símbolo debe colocarse en tamaño pequeño entre las dos letras.

Por ejemplo en la palabra SUPPUN = Cuchara Se escuchará algo similar a SUP PUN

スシパン

Algunos sonidos se sostienen, para indicar esto se utiliza el guión. Por ejemplo en la palabra BI-RU = Cerveza. Se escuchará BIIRU y en KATAKANA se escribe el guión también.

## 5. Katakana. Escritura en japonés (2/2)

### REGLA MEMOTÉCNICA:

Repetir varias veces la frase o canción: A KA SA TA NA HA MA YA RA WAN

Recordar luego las transformaciones con ten ten y maru

KA ----- GA

SA ----- ZA

TA ----- DA

HA ----- BA con ten ten

HA ----- PA con maru

Completar con las irregularidades SHI, JI, CHI, TSU, FU

### NOMBRES Y APELLIDOS:

En japonés los nombres se separan de los segundos nombres o los apellidos por un punto

MIGUEL. PEREZ

El nombre y apellido ha de escribirse en katakana como suena. Así surgen ciertas maneras de completarlos basados en el léxico y fonética japoneses (además de las consideraciones básicas en el capítulo 2).

Algunas formas de escribir los nombres:

\* Finalizar los nombres con U

MIGUEL = MIGERU , RAFAEL = RAFAERU, TOMAS = TOMASU, PEREZ = PEREZU

\* Completar partes intermedias con O o U

RODRIGO = RODORIGO o RODURIGO

\* Sílabas SI o CI con SHI o SE

SILVIA = SHILVIA o SELVIA, CECILIA = SESHIRIA o SESERIA

\* La letra X

ALEXIS = AREKUSHISU o AREKUSESU, ALEXANDER = AREKUSA-NDERU

Como en las palabras terminadas en MASU Y DESU, la u no sonará en muchos casos. Y así sucesivamente.

## **LA PARTÍCULA WA:**

La partícula WA (que vimos en la presentación) se escribirá en KATAKANA como HA. Es una excepción muy importante. Esto no sucede cuando forma parte de WATASHI, existen otras excepciones similares.

Ejemplo WATASHI WA MIGERU DESU. Se escribirá WATASHI HA MIGERU DESU en KATAKANA.

KONNICHIWA Se escribirá KONNICHIHA en KATAKANA

KONBANWA Se escribirá KONBANHA en KATAKANA

## **SONIDOS ALARGADOS**

Cuando escribimos en Romanji, subrayamos algunas letras. Como dijimos esto significaba: OHAYO se pronuncia OHAYOO, pero en KATAKANA escribiremos OHAYOU.

Esto vale en todos los casos y siempre se completa con una U.

Otro ejemplo DOZO se lee DOOZO y se escribe en KATAKANA como DOUZO

## **FORMAS DE ESCRIBIR:**

YOKO: De izquierda a derecha como en las escrituras latinas.

TATTE: De arriba hacia abajo y de derecha a izquierda. Es la manera más común en Japón.

En ambos casos el KATAKANA se escribe de corrido, no se deja espacio entre las palabras.

## **FIN DE LA ORACIÓN:**

Las oraciones las terminamos con una circunferencia o, pequeña como el acento maru.

**A PRACTICAR Y MEMORIZAR!!!!!!!**

## 6. Vocabulario Katakana. Idiomas

GOI = Vocabulario

Aquí algunas palabras en katakana. A practicar!!!

### VOCABULARIO GENERAL:

GITA = Guitarra	BORUPEN = Bolígrafo
NOTO = Cuaderno	NAIFU = Cuchillo
APATO = Departamento	FOKU = Tenedor
KAPPU = Copa	BEDDO = Cama
EREBETA = Elevador	KARENDA = Calendario
ESUKARETA = Escalera	KOSU = Curso
KURASUMETO = Compañero de clase	TEREBI = Televisor
HERIKOPPTA = Helicóptero	KADO = Tarjeta
KONPYUTA = Computadora	KURASU = Clase
RAJIO = RADIO	SUPPUN = Cuchara

### PAÍSES:

KUNI = País	ARUZENCHIN = Argentina
URUGUAI = Uruguay	PARAGUAI = Paraguay
PERU = Perú	KYUBA = Cuba
BURAJIRU = Brasil	EKUADORU = Ecuador
BORIBIA = Bolivia	CHIRI = Chile
AMERIKA = Estados Unidos	SUPEIN = España
IGIRIZU = Inglaterra	FURANSU = Francia
INDO = India	DOITTSU = Alemania
TAI = Tailandia	Japón, China y Corea se escriben en escritura Kanji.

### CONTINENTES:

KOKU = Continente	RATINO = Latinoamérica
YORUPPU = Europa	AJIA = Asia
AFURIKA = África	OSEANIA = Oceanía

**COMIDAS**

RYORI = Grupo de todas las comidas	TABEMONO = Comidas comunes y sencillas (pan, sándwich, huevo...)
NOMIMONO = Bebidas	YASAI = Verduras
KUDAMONO = Frutas	OKASHI = Golosinas
TOMATO = Tomate	MERON = Melón
REMON = Limón	SANJIA = Sandía
BANANA = Banana	SANDOICCHI = Sandwich
CHOKORE-TO = Chocolate	

(Recordemos el guión sostiene el sonido de la e, al transcribir a katakana se conserva el guión)

KOHI = Café	COCHA = Té común
OCHA = Té verde	JUSSU = Jugo
BI-RU = Cerveza	PAN = Pan

**DEPORTES:**

SUPOTSU = Deporte	TENISU = Tennis
SAKKA- = Futbol (soccer)	BASUKETTO BORU = Basketball
GORUFU = Golf	HOKI = Hokey
CHESSU = Ajedrez	

(Recordemos el uso del símbolo SHI escrito pequeño entre los caracteres CHE y SU para formar CHESSU)

De los anteriores, ejemplos de palabras que usan el SHI pequeño:  
BEDDO, HERICOPPTA, SUPPUN, JUSSU, SAKKA-, DOITTSU

Palabras que alargan el sonido con el guión:  
CHOKORE-TO , SAKKA-, BI-RU

## 7. Idioma japonés. Pronombre

Pronombres utilizados

WATASHI	YO
ANATA	TU, VOS
KARE	EL
KANOJO	ELLA
KARERATACHI	ELLOS
KANOJOTACHI	ELLAS
WATASHITACHI	NOSOTROS
ANATATACHI	USTEDES, VOSOTROS

Además el YO puede variar según la edad, sexo y rango. BOKU: Utilizado por varones por lo general jóvenes y de manera informal, generalmente las mujeres dirán watashi

WASHI Utilizado por ancianas

WATAKUSHI Para personas de alto rango

MINASAN = Todos

MINNA = Todos (informal)

Con este conocimiento podemos empezar a preguntar!!

### PREGUNTAS

SHITSUMON = Pregunta

KOTAE = Respuesta

Ya dijimos que toda frase afirmativa terminará en DESU. Cuando preguntamos finalizamos con DESU KA. Sigue valiendo la pronunciación DES KA, aunque puede pronunciarse muy débilmente la U. Usaremos usualmente NAN / NANI = QUÉ, CUÁL

NOMBRE:

SHITSUMON: ANATA NO NAMAЕ WA NAN DESU KA? = ¿Cuál es tu nombre? (Más formal) O NAMAЕ WA NAN DESU KA? (menos formal)

KOTAE: WATASHI NO NAMAЕ WA MIGUEL PEREZ DESU. = Mi nombre es Miguel Pérez.

**¿CÓMO ESTÁS?**

SHITSUMON: O GENKI DESU KA? = ¿Cómo estás?

KOTAE:

HAI. GENKI DESU = Bien

ANATA MO GENKI DESU KA? = ¿Y vos? (Formal)

ANATA WA? = ¿Y vos? (Informal)

KOTAE:

HAI. GENKI DESU. ARIGATO = Bien gracias

Si no estamos bien podemos responder:

ATAMA GA ITAI DESU = Me duele la cabeza

TSUKARETE IMASU = Estoy cansado

MAA MAA DESU = Más o menos

**¿CUÁL ES TU PAÍS?**

Usaremos en vez de NAN, DOKO = Donde y KUNI = País

SHITSUMON ANATA NO KUNI WA DOKO DESU KA? = ¿Donde está/ Cuál es tu país? (Formal) O KUNI WA DOKO DESU KA? = Idem (Informal)

ANATA WA DOKO NO DESU KA? = ¿De dónde eres?

KOTAE

WATASHI NO KUNI WA ARUZENCHIN DESU. = Mi país es Argentina

WATASHI WA ARUZENCHINJIN DESU. = Soy argentino

Entonces los adjetivos gentilicios se forman agregando JIN al final del país.

Así tenemos:

ARUZENCHINJIN = Argentino

NIPPONJIN = JAPONÉS

PAKISUTANJIN = PAKISTANÍ

Y así sucesivamente.

Ahora a practicar KATAKANA, transcribir todas las preguntas y respuestas. A tener en cuenta:

- 1) El signo de pregunta ? no se escribe en katakana, se comprende que se pregunta por la terminación DESU KA.
- 2) Como dijimos en el capítulo 4, la partícula WA se transcribe a katakana como HA.

## 8. Trabajo y pasatiempo. Idiomas

### TRABAJO

SHIGOTO = Trabajo / Profesión

SHITSUMON O SHIGOTO WA NAN DESU KA? = ¿Cuál es tu trabajo?

KOTAE

WATASHI NO SHIGOTO WA (.....) DESU. = Mi trabajo es (...).

GOI:

SENSEI = Profesor	GAKUSEI = Estudiante universitario
ISHA = Doctor	KONGAKUBU / ENJINIA = Ingeniero
UDAGAKUBU = Músico	ZENNIN = Artista
BENGOSHI = Abogado	EGAKUBU = Arquitecto
GONDIAN = Policía	KAZOEGAKU = Contador
CHEFFU = Cocinero	EGAKKA = Pintor
KAISHAGAKKA = Científico	SHINRIGAKUBO = Psicólogo
KAKUKIGAKUBU = Escritor	GUMININGOKU = Político
KOKOSEI = Estudiante de colegio	PAINTOMAN = Pintor de casas
SUPOTSUMAN = Deportista	DOROBO = Ladrón
El sufijo KOIN se referirá a los empleados	RESUTORANKOIN = Mozo
GUNKAKOIN = Sirvienta	RYORIKOIN = Cocinero

### PASATIEMPO

SHUMI = Pasatiempo / Hobbie

SHITSUMON O SHUMI WA NAN DESU KA? = ¿Cuál es tu pasatiempo?

KOTAE

WATASHI NO SHUMI WA (...) DESU. = Mi pasatiempo es (...).

GOI

E = Dibujar

DANSU / NODORU = Bailar

UTA = Música

EIGA = Película  
UTASURU = Cantar  
SANPOSURU = Pasear  
YOGISURU = Correr  
KAIGI = Reuniones  
PA-TI- = Fiesta  
NERUKOTO = Dormir  
YOMUKOTO = Leer  
EIGAKAN = Cine  
TSUKURU = Cocinar  
CHAPPUSURU = Nadar  
SAIKURINGU = Ciclismo  
KAIGAISURU = Atletismo  
PAKKA-SHON = Percusión

Podemos enumerar nuestros trabajos y pasatiempos con las palabras:

TO = Y

NADO = Etcétera

WATASHI NO SHIGOTO WA SENSEI TO ZENNIN DESU. = Mis trabajos son profesor y artista.

WATASHI NO SHUMI WA E TO UTA TO YOGISURU DESU = Mis pasatiempos son dibujar, la música y correr. ....TO.....TO.....TO.....NADO.

## 9. Japonés. Los Números

### NÚMEROS

BANGO = Número

0 ZERO o REI	1 ICHI
2 NI	3 SAN
4 SHI o YON	5 GO
6 ROKU	7 SHICHI o NANA
8 HACHI	9 KU o KYU
10 JU	

Dependiendo de la situación se utilizará una u otra opción. Por lo general para 7 se usa NANA, excepto para la fecha. En cuentas regresivas y progresivas se usará ZERO, SHI, NANA, KYU.

Para enumerar se usarán REI, YON y KYU, por ejemplo el ejercicio de ejemplo será REI, el ejercicio número 4 será YON BAN.

Para formar números más grandes se usará YON, NANA, y KU.

DECENA

11 JUICHI	
12 JUNI	20 NIJU
13 JUSAN	21 NIJUICHI
14 JUYON	22 NIJUNI
15 JUGO	
16 JUROKU	
17 JUNANA	30 SANJU
18 JUHACHI	40 YONJU
19 JUKU	

CENTENA:

100 = HYAKU	600 = ROPPYAKU
200 = NIHYAKU	700 = NANAHYAKU
300 = SANBYAKU	800 = HAPPYAKU
400 = YONHYAKU	900 = KUHAYAKU
500 = GOHYAK	

Atención a las irregularidades 300, 600 y 800

MIL:

1000 = SEN                      2000 = NISEN  
3000 = SANZEN      4000 = YONSEN  
5000 = GOSEN      6000 = ROKUSEN  
7000 = NANASEN    8000 = HASSEN  
9000 = KUSEN

Irregularidades 3000 y 8000

CENTENA DE MIL:

10000 = ICHIMAN                      20000 = NIMAN  
30000 = SANMAN                      40000 = YONMAN  
50000 = GOMAN                      60000 = ROKUMAN  
70000 = NANAMAN                      80000 = HACHIMAN  
90000 = KUMAN

Sin irregularidades

Ya podemos formar una buena cantidad de números.

Ejemplos    1871    = ICHIMANHAPPYAKUNANAJUICHI

32395 = SANMANNISENSANBYAKUKUJUGO

Con este conocimiento podemos preguntar información como teléfonos y direcciones

## 10. Teléfono, dirección y presentación. Romanji

### TELÉFONO:

DENWA = TELÉFONO

KEITAI DENWA = CELULAR (Recordemos se pronunciará KEETAI DENWA)

BANGO = NÚMERO

Entonces nro. de teléfono es DENWA/KEITAI DENWA NO BANGO

Para preguntar por un nro. usamos NANBAN

SHITSUMON

DENWA / KEITAI DENWA NO BANGO WA NANBAN DESU KA? = ¿Cuál es tu teléfono/cel?

KOTAE

WATASHI NO KEITAI DENWA NO BANGO WA..... DESU = Mi celular es...

KEITAI DENWA GA ARIMASEN = No tengo celular

Ejemplo

WATASHI NO KEITAI DENWA NO BANGO WA ICHI GO GO SAN NI SAN NANA ICHI ROKU ROKU SAN DESU. = Mi celular es 15532371663.

### DIRECCIÓN

JUSHO = DIRECCIÓN. Como es un lugar usamos DOKO

SHITSUMON

ANATA NO JUSHO WA DOKO DESU KA? = ¿Cuál es tu dirección?

KOTAE

WATASHI NO JUSHO WA ... DESU. = Mi dirección es....

Nos servirán las palabras

MICHI = Calle

AIDA = Entre

KAGARIKE = ESQUINA

Ejemplo

WATASHI NO JUSHO WA RIVADAVIA INDARTE TO BOLIVIA NO AIDA DESU. = Mi dirección es Rivadavia entre Indarte y Bolivia.

WATASHI..... WA YON MICHI DESU.= Mi dirección es calle 4

## PRESENTACIÓN PERSONAL

JIKOSHOKAI = Presentación personal

Las preguntas básicas que haría un entrevistador

O NAMAЕ WA NAN DESUKA?

O KUNI WA DOKO DESU KA?

O SHUMI WA NAN DESU KA?

O SHIGOTO WA NAN DESU KA?

KEITAI DENWA NO BANGO WA NANBAN DESU KA?

ANATA NO JUSHO WA DOKO DESU KA?

Todas preguntas que ya vimos acerca de nombre, país, pasatiempo, trabajo, teléfono y dirección.

Entonces la presentación personal incluye usualmente todos estos datos

Completa:

HAJIMEMASHITE. WATASHI NO NAMAЕ WA MIGUEL PEREZ DESU.

ARUZENCHINJIN DESU. SHUMI WA

E TO UTA DESU. SHIGOTO WA GAKUSEI DESU. KEITAI DENWA NO BANGO WA 1553237192 DESU. JUSHO WA YON MICHU DESU. DOZO YOROSHIKU

ONEGAISHIMASU. = Mucho gusto. Mi nombre es Miguel Pérez. Argentino. Mis pasatiempos son el dibujo y la música. Soy estudiante universitario. Mi número de celular es 1553237192. Mi dirección es calle 4. Mucho gusto.

Como vemos no es necesario decir WATASHI cada vez, sino sólo la primera.

Para el país hay dos variaciones:

KUNI WA ARUZENCHIN DESU = Mi país es Argentina

ARUZENCHIN KARA KIMASHITA = Vengo de Argentina

Escribir la presentación en KATAKANA.

# 11. Posesivos. Idioma Japonés (1/2)

## POSESIVOS

KORE = Esto

SORE = Eso

ARE = Aquello

Para internalizarlo mejor pensar en que cada uno representa una distancia. Lo que tengo junto a mí, lo que tengo cerca y lo que tengo lejos.

Ejemplos

SORE WA MADO DESU = Eso es una ventana	MADO = Ventana
ARE WA UCHI DESU = Aquello es una casa	UCHI = Casa
KORE/SORE/ARE WA NAN DESU KA? = ¿Qué es esto/eso/aquello?	KABAN = Mochila
SORE WA KABAN DESU KA? = ¿Eso es una mochila?	ISU = Silla
KORE WA ISU DESU = Esto es una silla	

Para responder se utiliza lo que corresponda, por ejemplo:

KORE WA NAN DESU KA?	SORE WA KABAN DESU
SORE WA NAN DESU KA?	KORE WA ISU DESU
ARE WA NAN DESU KA?	ARE WA UCHI DESU

Es decir para mí ESTO es ESO para ti y AQUELLO es AQUELLO para ambos.

Si conocemos la pertenencia del objeto o queremos averiguar de quien es usamos.

KORE + NO = KONO	SORE + NO = SONO	ARE + NO = ANO
------------------	------------------	----------------

Ejemplos

KONO ENPITSU WA MIGUEL NO DESU = Este lápiz es de Miguel	ENPITSU= Lápiz
SONO SHINBUN WA DARE NO DESUKA? = ¿De quién es ese diario?	SHINBUN = Diario
ANO HITO WA DARE DESU KA? = ¿Quién es aquella	DARE = Quien

persona?

HITO = Persona

Practicando nos será útil:

MO = También

SO DESU = Así es

SO DEWA ARIMASEN = No es así

IIE = NO

KORE WA ISU DESU. SORE MO ISU DESU KA? = Esto es una silla. Eso es una silla también?

HAI SO DESU. KORE WA ENPITSU DESU. ARE MO ENPITSU DESU KA ? Sí así es. Esto es un lápiz. Aquello también?

IIE SO DEWA ARIMASEN. KABAN DESU No, no es así. Es una mochila.

Puede no usarse la partícula SO y usar la palabra misma

Por ejemplo ENPITSU DEWA ARIMASEN. = No es un lápiz.

En KATAKANA DEWA se escribe DEHA, como ocurría con WA sólo y en KONNICHIIWA esto compone una excepción similar.

Cuando hay varios objetos dejaremos de usar NAN para preguntar

NAN para 1 cosa

DOCHIRA 2 cosas

DORE 3 o más cosas

Antes de DOCHIRA y DORE se utiliza GA en vez de WA

Ejemplos KORE GA DOCHIRA DESU KA? = Cuál de estos dos?

SORE GA DORE DESU KA? = Cuál de esos?

Si nos preguntan sobre varios objetos tendremos la duda de a cuál se refieren, para esto podemos usar las posiciones:

MIGI = Derecha	MAE = Adelante
HIDARI = Izquierda	USHIRO = Atrás
UE = Arriba	NAKA = En el medio
SHITA = Abajo	MANNAKA = En el centro

SORE WA NAN DESU KA? = Que es eso?	
KORE GA DOCHIRA DESUKA? MIGI DESU KA? HIDARI DESU KA? = Cuál de estos dos? Derecha o Izquierda?	
ARE WA NAN DESU KA? = Qué es aquello?	ARE GA DORE DESU KA? = Cuál de todos?
NAKA DESU. = En el medio	UE DESUKA? SHITA DESUKA? = Arriba o abajo?
UE DESU = El de arriba	CHIZU DESU = Es un mapa

Ejemplos:

CHIZU = Mapa

En plural tenemos

KONOTACHI = Estos	SONOTACHI = Esos	ANOTACHI = Aquellos
-------------------	------------------	---------------------

Ejemplo

SONOTACHI WA CHIZU DESU. = Esos son mapas

Recordemos que para preguntar se usa DOCHIRA Y DORE, usaremos los plurales TACHI sólo para responder.

Ejemplo

SORE WA NAN DESU KA? = Qué es eso?

KORE WA DOCHIRA DESUKA? MIGI DESUKA? HIDARI DESU KA? = Cuál Derecha o Izquierda?

SONOTACHI WA ISU DESU. = Las dos son sillas

## 12. Posesivos. Idioma Japonés (2/2)

### LUGAR Y POSESIÓN

KOKO = Aquí

SOKO = Ahí

ASOKO = Allá

SHITSUMON

WATASHITACHI WA KOKO GA DOKO DESU KA ? = Donde estamos nosotros?  
(Formal)

No se utiliza dos veces WA en la misma oración, por eso el GA. Usamos DOKO porque estamos preguntando por un lugar.

KOKO WA DOKO DESU KA ? = Donde estamos? (Informal)

KOTAE

KOKO WA NIHONGO NO KYOSHITSU DESU. = Estamos en la sala de Japonés o Aquí es la sala de Japonés

KYOSHITS= SALA

Ejemplos

SOKO WA DOKO DESU KA? = Ahi que hay?

SOKO WA RYO DESU. = Ahí hay un pasillo                      RYO = Pasillo

ASOKO WA DOKO DESU KA ? = Allá que hay?

ASOKO WA BIRU DESU. = Allá hay un edificio                      BIRU = Edificio

Supongamos que hay muchas cosas afuera, podemos decir

ASOKO GA DORE DESU KA ? = Allá que cosas hay?

BIRU TO MICHI TO NIN NADO. = Edificios, calles, personas, etc.                      NIN = Persona

Cuando no vemos los lugares usaremos

SOCHIRA Y ACHIRA

Ejemplo:

La puerta está cerrada SOCHIRA WA RYO DESU. = Ahí hay un pasillo (más allá de la puerta)

La ventana que da a la calle está cerrada ACHIRA WA BIRU DESU = Allá hay un

edificio.

La palabra KOCHIRA tiene un uso distinto:

KOCHIRA WA MARTA DESU. = Esta de aquí es Marta.

KOCHIRA KOSO DOZO YOROSHIKU. = El gusto es mío

Otras palabras para ejercitar los posesivos:

TSUKUE = Mesa	JISHO = Diccionario	KESHI GO-MU = Goma
HON = Libro	DOA = Puerta	SHOUKAKU = Regla
KUTSU = Zapato	HASAMI = Tijeras	

## 13. Romanji. Fecha y hora (1/2)

### LA FECHA

#### SEMANA:

YOBI = Día de la semana	Domingo = NICHIOBI	Lunes = GETSUYOBI
Martes = KAYOBI	Miércoles = SUIYOBI	Jueves = MOKUYOBI
Viernes = KINYOBI	Sábado = DOYOBI	

KYO = HOY	KINO = AYER	ASHITA = mañana
OTOTOI = Anteayer	ASATTE = Pasado Mañana	KONSHU = Esta semana
RAISHU = Próxima semana		

Para preguntar sobre el día de la semana usamos NANYOBI.

#### SHITSUMON

KYO WA NANYOBI DESU KA? = Qué día es hoy?

#### KOTAE

KYO WA DOYOBI DESU = Hoy es sábado

Canción para acordarse:

NICHI GETSU KA SUI MO KIN DO

#### MES

GATSU = Mes      Puede usarse GETSU también

Enero = ICHIGATSU	Febrero = NIGATSU	Marzo = SANGATSU
Abril = SHIGATSU	Mayo = GOGATSU	Junio = ROKUGATSU
Julio = SHICHIGATSU	Agosto = HACHIGATSU	Septiembre = KUGATSU
Octubre = JUGATSU	Noviembre = JUICHIGATSU	Diciembre = JUNIGATSU
KOGATSU = Este mes	RAIGETSU = Mes próximo	

SHITSUMON KOGATSU WA NAN GATSU DESU KA ? = Cuál es este mes

KOTAE

KOGATSU WA GOGATSU DESU. = Es Mayo

NICHI = Día del mes

Estos días no se enumeran todos como los números convencionales (por ejemplo los primeros 10 están basados en los antiguos nombres de los números que calleron en desuso para las demás prácticas)

1 TSUITACHI	2 FUTSUKA	3 MIKKA	4 YOKKA
5 ITSUKA	6 MUIKA	7 NANOKA	8 YOKA
9 KOKONOKA	10 TOKA	11 JUICHINICHI	12 JUNINICHI
13 JUSANNICHI	14 JUYOKKA	15 JUYOKKA	16 JUGONICHI
17 JUSHICHINICHI	18 JUHACHINICHI	19 JUKUNICHI	20 HATSUKA
21 NIJUNICHI	22 NIJUNINICHI	23 NIJUSANNICHI	24 NIJUYOKKA
25 NIJUGONICHI	26 NIJUJUROKUNICHI	27 NIJUSHICHINICHI	28 NIJUHACHINICHI
29 NIJUKUNICHI	30 SANJUNICHI	31 SANJUICHINICHI	

Para preguntar usamos NAN NICHI

SHITSUMON

KONO NICHI WA NAN NICHI DESU KA ? = Qué día es este?

KOTAE

KONO NICHI WA SANJUNICHI DESU. = Es 30.

## 14. Romanji. Fecha y hora (2/2)

### AÑO

NEN = Año	TOSHI = Año presente	KYONEN = Año pasado
KONO + TOSHI = KOTOSHI = Este año		RAINEN = Año próximo

Para preguntar usamos NAN NEN

SHITSUMON

KOTOSHI WA NAN NEN DESU KA? = Qué año es este?

KOTAE

KOTOSHI WA NISENJUICHI NEN DESU. = Este año es 2011.

Pregunta completa

KYO WA NAN NEN NAN GATSU NAN NICHI NANYOBI DESU KA ? = Qué día es?

KYO WA NISENJUICHI NEN GO GATSU NIJUNICHI DOYOBI

DESU. = Hoy es Domingo 20 de Mayo de 2011

### CUANDO

ITSU = Cuando

NIHONGO NO KURASU WA ITSU DESU KA? = Cuando es la clase de Japonés?

NIHONGO NO KURASU WA DOYOBI DESU. = El sábado

### PASADO

Ya vimos que para afirmar cerramos siempre con DESU. Esto vale para tiempo

Presente y

Futuro. Para afirmaciones que refieran al pasado se usará DESHITA, para preguntar se usa DESHITA KA.

KINO WA NAN NICHI DESHITA KA ? = Qué día fue ayer?

KINO WA NIJUICHINICHI DESHITA = Ayer fue 21

### LA HORA

JI = Hora

1 ICHIJI	2 NIJI	3 SANJI
4 YONJI	5 GOJI	6 ROKUJI

7 SHICHIJI	8 HACHIJI	9 KUJI
10 JUJI	11 JUICHIJI	12 JUNIJI

GOZEN = La mañana

GOGO = Tarde/Noche

Para preguntar usamos NAN JI

SHITSUMON

IMA WA NAN JI DESU KA? = Qué hora es ahora?    IMA = Ahora

KOTAE

GOZEN YONJI DESU. = Las 4 de la mañana

GOGO NIJI DESU = Las 2 de la tarde

PUN/BUN = Minutos

1 IPPUN	2 NIPUN	3 SANPUN
4 YONPUN	5 GOFUN	6 ROPPUN
7 NANAFUN	8 HAPPUN	9 KYUFUN
10 JUPPUN	20 NIJUPUN	21 NIJUIPPUN
30 SANJUPPUN		

Regla. Se usa FUN en NI, GO , NANA, KYU 2,5,7,9

HAN = Y media (30 min)

Entonces más completo:

IMA WA NAN JI DESU KA?

IMA WA GOGO NIJI SANJUSANPUN DESU = Son las 2:33 de la tarde

IMA WA GOZEN ICHI HAN DESU = Es la una y media de la mañana

# 15. Hiragana. Japonés

## HIRAGANA

あ a	か ka	さ sa	た ta	な na	は ha	ま ma	や ya	ら ra	わ wa		が ga	ざ za	だ da	ば ba	ぱ pa
い i	き ki	し shi	ち chi	に ni	ひ hi	み mi		り ri			ぎ gi	じ ji	ぢ ji	び bi	ぴ pi
う u	く ku	す su	つ tsu	ぬ nu	ふ fu	む mu	ゆ yu	る ru			ぐ gu	ず zu	づ zu	ぶ bu	ぷ pu
え e	け ke	せ se	て te	ね ne	へ he	め me		れ re			げ ge	ぜ ze	で de	べ be	ぺ pe
お o	こ ko	そ so	と to	の no	ほ ho	も mo	よ yo	ろ ro	を o	ん n	ご go	ぞ zo	ど do	ぼ bo	ぽ po

Las sílabas son las mismas que en katakana, los símbolos son algo más complejos que en KATAKANA

Sílabas compuestas:

きゃ kya	しゃ sha	ちゃ cha	にゃ nya	ひゃ hya	みゃ mya	りゃ rya	ぎゃ gya	じゃ ja	ぢゃ ja	びゃ bya	ぴゃ pya
きゅ kyu	しゅ shu	ちゅ chu	にゅ nyu	ひゅ hyu	みゅ myu	りゅ ryu	ぎゅ gyu	じゅ ju	ぢゅ ju	びゅ byu	ぴゅ pyu
きょ kyo	しょ sho	ちょ cho	にょ nyo	ひょ hyo	みょ myo	りょ ryo	ぎょ gyo	じょ jo	ぢょ jo	びょ byo	ぴょ pyo

Las reglas son las mismas que vimos para KATAKANA WA, DEWA, KONNICHIIWA Y KONBANWA se escriben con HA

Si escribimos subrayado en ROMANJI agregamos una U en Hiragana como en Dozo escribimos Douzo.

Ten ten y maru transforman los básicos a GA, ZA JI .....Se pueden usar los otros compuestos.

Los nombres se separan con puntos.

La oración termina en una circunferencia pequeña

Podemos escribir en forma YOKO o TATTE

Ejemplo HIRAGANA

## VOCABULARIO HIRAGANA

Para practicar HIRAGANA transcriba las preguntas y respuestas de los capítulos anteriores.

Escriba su JIKOSHOKAI en HIRAGANA

Un buen ejercicio básico para practicar escritura y lenguaje es preguntar y responderse:

NAN DESU KA ? = Qué es?

ISU DESU. = Una silla

IIE. ISU DEWA ARIMASEN. TSUKUE DESU = No. No es una silla. Es una mesa

GOI: Algunas palabras que se escriben en hiragana

KI = Arbol	KOE = Voz	TOMODACHI = Amigo
KUUKI = Aire	KAO = Cara	ASHI = Pie
SEKAI = Mundo	ONNA = Mujer	OTOKO = Varón
ATAMA = Cabeza	HI = Fuego	HANA = Flor
DENSHA = Metro (subte)	OKANE = Dinero	OKASAN = Mama
OTOSAN = Papa	MIMI = Oreja	ME = Ojo
YAMA = Montaña	UMI = Mar	KOKORO = Corazón
KIREI = Lindo/hermoso	HITO = Persona	KAMI = pelo/ papel / dios
SEITO = Alumno	KASA = Paraguas	EN = La moneda japonesa
DAIGAKU = Universidad	BYOUIN = Hospital	

**CON ESTO FINALIZA EL NIVEL 1 DE IDIOMA JAPONÉS EN CURSOS POSTERIORES SE VERÁN LOS VERBOS Y LOS ADJETIVOS A PRACTICAR !!!**